

澳門生產力暨科技轉移中心
CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU
MACAU PRODUCTIVITY AND TECHNOLOGY TRANSFER CENTER

《第五屆澳門職業英語比賽》章程

主辦單位：澳門生產力暨科技轉移中心
合辦單位：教育及青年發展局（學生組）
勞工事務局（公開組）
獎項贊助單位：培生教育出版亞洲有限公司
中國工商銀行（澳門）股份有限公司（學生組）

比賽目的：

提升澳門在身、心、靈健康服務業範疇的從業員之英語能力，以配合澳門作為“世界旅遊休閒中心”及“1+4”產業多元策略的發展需要。

本屆比賽行業主題：身、心、靈健康服務業英語

參賽組別及資格：

✧ 比賽分為學生組及公開組：

■ 學生組

- 對象為澳門中學及大專院校學生
- 須提供全隊組員之有效學生證及身份證明文件副本

■ 公開組

- 對象為年滿18歲的澳門居民（以2024年3月5日之年齡為準）或持有效外地僱員身份識別證之在澳工作人士
- 每隊參賽隊伍必須至少有一名組員為澳門居民。
- 全隊組員均須提交有效之澳門身份證或外地僱員身份識別證副本。
- 可選擇以公司/機構名義參加，但短片須切合比賽主題，並且不能以宣傳公司/機構為主要内容（注意：若因劇情需要而在短片中出現含有公司標誌的片段，累計時間不可多於30秒）。

✧ 參賽者可選擇以個人或隊際形式參與，每隊組員人數不多於5名。

✧ 每名/每隊參賽者只可參與一個比賽組別。

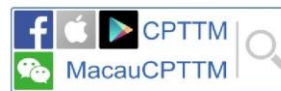
✧ 參賽者/參賽隊伍(委派至少一名組員)必須參加短片拍攝工作坊，否則參賽資格將被取消，而主辦單位亦不需另行通知。

作品規格：

✧ 以智能手機、數碼相機或簡單攝錄器材錄製一段不多於5分鐘(包括片頭及片尾所有部份)的職業英語短片

✧ 短片內容必須以本屆比賽指定的行業為主題，即圍繞身、心、靈健康服務業從業員之日常工作所應





澳門生產力暨科技轉移中心
CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU
MACAU PRODUCTIVITY AND TECHNOLOGY TRANSFER CENTER

用的職業英語。

- ✧ 短片的檔案大小不得超過 1 GB，完成拍攝後以 wmv/mpeg/mpeg2/mp4/mov/m4a 格式存檔，並上載到自行開設的雲端儲存媒體或 YouTube (非公開連結)以作遞交作品之用

備註：如所遞交之作品不符合以上規格，主辦單位有權取消其參賽資格，並無需另行通知。

作品要求：

- ✧ 短片內容形式不限，可以故事或教學等不同形式進行構思及創作
- ✧ 短片必須顯示繁體中文及英文字幕
- ✧ 參賽者/參賽隊伍需提供隊名、作品名稱及不多於 100 字的中文作品簡介

比賽講解會：

- ✧ 舉行時間：2024 年 2 月 23 日(19:00-19:30)
 - ✧ 地址：澳門生產力暨科技轉移中心總辦事處(澳門新口岸上海街 175 號中華總商會大廈七樓)
- 有意參加講解會之人士須於 2024 年 2 月 22 日或之前經電郵 vqa@cpttm.org.mo 預留座位，名額有限，先到先得。

報名及遞交作品方法：

✧ **先報名 » 後提交作品**

參賽者/參賽隊伍必須於 2024 年 3 月 5 日或之前於網上進行報名、以及選取參加短片拍攝工作坊的場次(可掃描此二維碼或在中心的比賽網頁 <https://events.cpttm.org.mo/competition/198> 上登記)，並按要求將身份證明等文件電郵至 vqa@cpttm.org.mo (電郵標題請註明“第五屆職業英語比賽”、參賽組別及隊名)。



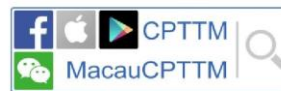
完成報名手續後，參賽者/參賽隊伍必須於 2024 年 3 月 11 日至 4 月 1 日期間，經電郵 vqa@cpttm.org.mo 提交 1)參賽作品名稱、2)不多於 100 字的中文簡介及 3)作品連結 (電郵標題請註明“第五屆職業英語比賽”作品提交及隊名)。除非主辦單位宣佈延長截止日期，否則逾期遞交之作品一概不獲接受。

短片拍攝工作坊：

- ✧ 舉行時間：第一場在 2024 年 3 月 9 日(14:30-15:30)
第二場在 2024 年 3 月 9 日(16:00-17:00)
第三場在 2024 年 3 月 10 日(14:30-15:30)
- ✧ 地址：澳門生產力暨科技轉移中心總辦事處(澳門新口岸上海街 175 號中華總商會大廈七樓)

評審日期： 2024 年 5 月 (暫定)





澳門生產力暨科技轉移中心
CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU
MACAU PRODUCTIVITY AND TECHNOLOGY TRANSFER CENTER

頒獎日期： 主辦單位另行通知

評審委員會及標準：

- ✧ 主辦單位將邀請相關專業人士組成評審委員會
- ✧ 評審委員會將根據下列標準進行評分：
 - 短片內容
 - 創意
 - 表達技巧
 - 製作技巧

獎項：

學生組及公開組分別設有金獎、銀獎、銅獎及創意獎各一名：

- ✧ 金獎 - 獎座乙個、獎金澳門元 5000 及 PEIC 電子版教材一份
- ✧ 銀獎 - 獎座乙個、獎金澳門元 4000 及 PEIC 電子版教材一份
- ✧ 銅獎 - 獎座乙個、獎金澳門元 3000 及 PEIC 電子版教材一份
- ✧ 創意獎 - 獎座乙個、獎金澳門元 2000 及 PEIC 電子版教材一份

(註：若沒有參賽短片達到創意獎的評分要求，將不會頒發創意獎。)

凡參賽作品獲確認為符合參賽規格之參賽者/參賽隊伍隊員可在指定日期免費參與一次「培生英語國際考試(PEIC)」，最高價值為澳門元 1,970。

參賽守則：

1. 參賽者/參賽隊伍必須承認及遵守本章程所有規定，如不符合規定，主辦單位有權取消其參賽資格。
2. 參賽作品必須為參賽者/參賽隊伍親自構思及拍攝之原創作品，且沒有用以參加過其他比賽或活動，也未曾作過公開發表，一經發現，主辦單位將取消其參賽資格。
3. 參賽作品不可涉及商業活動及宣傳，並確保影音內容不會侵犯他人的知識產權，若涉及違法違規行為，主辦單位有權取消其參賽資格，相關責任由參賽者/參賽隊伍自行承擔。
4. 參賽者/參賽隊伍所遞交之所有資料，包括(但不限於)隊名、作品名稱、作品簡介及短片內容不得含有敏感話題如政治、色情、暴力血腥、歧視、恐怖、不雅以及任何違法違規之用語、內容及行為，一經發現，主辦單位有權取消其參賽資格，相關責任由參賽者/參賽隊伍自行承擔。
5. 參賽作品一經遞交，不論獲獎與否，主辦單位將不會發還予參賽者/參賽隊伍；主辦單位將對有關作品具有版權和使用權、可視乎需要局部或全部用於宣傳用途，並有權將作品修訂、複製、發佈、展示、播放、推廣、上載至互聯網或作其他培訓用途，而無需事先通知參賽者/參賽隊伍及另付報酬。
6. 若得獎者未滿 18 歲(以 2024 年 3 月 5 日之年齡為準)，獎金必須由父母或監護人代領。
7. 參賽者/參賽隊伍對評審委員會之決定不得異議。
8. 主辦單位有權終止比賽及修改章程和比賽安排，並無需先行通知。
9. 主辦單位保留對本章程及比賽結果之最終解釋權。





澳門生產力暨科技轉移中心
CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU
MACAU PRODUCTIVITY AND TECHNOLOGY TRANSFER CENTER

報名及查詢：

澳門生產力暨科技轉移中心 – 標準、管理及培訓考試部(專業發展)

電話： 8898 0842(呂先生) / 8898 0851(黃小姐)

電郵： vqa@cpttm.org.mo

